

LA CORPORATION DE LA VILLE DE HAWKESBURY
THE CORPORATION OF THE TOWN OF HAWKESBURY

Réunion extraordinaire du Conseil
Special Meeting of Council

Le vendredi 30 janvier 2009
Friday, January 30, 2009

15h30
3:30 p.m.

PROCÈS-VERBAL

MINUTES

PRÉSENTS / PRESENT

Conseil – Council

Les conseillers/Councillors : Michel A. Beaulne, Gilbert Cyr (arrivée à 15h37), Sylvain Dubé, Gilles Roch Greffe et/and Gilles Tessier

Personnes-ressources/Resource persons

Normand Beaulieu, directeur général-trésorier / Chief Administrative Officer-Treasurer
Christine Groulx, greffière/Clerk

Absences motivées/Motivated absences

Jeanne Charlebois, maire/Mayor
André Chamaillard, conseiller/Councillor

- | | |
|--|--|
| <p>** Réunion convoquée par une pétition reçue des conseillers Michel A. Beaulne, Sylvain Dubé, Gilles Roch Greffe et Gilles Tessier.</p> | <p>Meeting called by a petition received from Councillors Michel A. Beaulne, Sylvain Dubé, Gilles Roch Greffe and Gilles Tessier.</p> |
| <p>1. <u>Ouverture de la réunion</u>
R-41-09
Proposé par Gilles Tessier
avec l'appui de Gilles Roch Greffe</p> <p>Qu'il soit résolu que cette réunion extraordinaire soit déclarée ouverte.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée.</p> | <p><u>Opening of the meeting</u>
R-41-09
Moved by Gilles Tessier
Seconded by Gilles Roch Greffe</p> <p>Be it resolved that this special meeting be declared opened.</p> <p style="text-align: right;">Carried.</p> |
| <p>2. <u>Adoption de l'ordre du jour</u>
R-42-09
Proposé par Sylvain Dubé
avec l'appui de Gilles Roch Greffe</p> <p>Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée.</p> | <p><u>Adoption of the agenda</u>
R-42-09
Moved by Sylvain Dubé
Seconded by Gilles Roch Greffe</p> <p>Be it resolved that the agenda be adopted as presented.</p> <p style="text-align: right;">Carried.</p> |

3. **Divulgence de conflits d'intérêts**

Aucun.

Disclosure of conflicts of interest

None.

4. **Étude environnementale des lagunes de la CIP**

Monsieur René Berthiaume, représentant du Comité de la bordure riveraine de la Société de développement commercial et touristique de Hawkesbury s'adresse au Conseil municipal.

R-43-09

Proposé par Gilles Roch Greffe
avec l'appui de Sylvain Dubé

Qu'il soit résolu qu'une demande soit faite au ministère des Richesses naturelles afin de prolonger la période de réception des commentaires de 45 jours pour permettre aux personnes concernées de faire part de leurs commentaires.

Adoptée.

Environmental study for the CIP lagoons

Mr. René Berthiaume, representative of the Waterfront Committee of the Hawkesbury Commercial and Touristic Development Corporation addresses the Municipal Council.

R-43-09

Moved by Gilles Roch Greffe
Seconded by Sylvain Dubé

Be it resolved that a request be sent to the Ministry of Natural Resources for a 45 day extension to allow the interested parties to present their comments.

Carried.

5. **Ajournement**

R-44-09

Proposé par Gilles Tessier
avec l'appui de Gilbert Cyr

Qu'il soit résolu que la réunion soit ajournée à 16h42.

Adoptée.

Adjournment

R-44-09

Moved by Gilles Tessier
Seconded by Gilbert Cyr

Be it resolved that the meeting be adjourned at 4.32 p.m.

Carried.

ADOPTÉ CE
ADOPTED THIS

2^e
2nd

JOUR DE
DAY OF

MARS
MARCH

2009.
2009.

Maire/Mayor

Greffière/Clerk